Gatarei Plate of Gayāḍatuṅga

Amandine Wattelier-Bricout

Author of digital edition: Amandine Wattelier-Bricout

Contributor: Amandine Wattelier-Bricout

Identifier: DHARMA_INSTunga00003

Repository: Tuṅga dynasty (tfb-tunga-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTunga00003.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-09-09 14:26 (d2ac1a4), last modified 2026-09-09 14:26 (d2ac1a4)

Edition

〈Page 1v〉

〈1〉 〈2〉 〈3〉 〈4〉 〈5〉 〈6〉 〈7〉 〈8〉 〈9〉 〈10〉 〈11〉 〈12〉 〈13〉 〈Page 1v〉 〈14〉 Api ca paṭhyate{|} ddharmmaśāstre|

2. Anuṣṭubh

¡v!〈b〉ahubhir vasudhā dattā{ḥ}
rājabh¿ī?〈i〉ḥ〈15〉 sagarādibh¿ī?〈i〉ḥ
yasya yasya yadā bhūmi{ḥ} s
tasya tasya tadā phalaṁ

3. Anuṣṭubh

sva-〈16〉dattā p{a}halam ānantyam
para-dattānupālan¿aṁ?〈e〉

4. Anuṣṭubh

sva-dattaś ca para-dattām vā{||}
〈17〉 yo hare〈ta〉 vasundharā〈M〉|
sva viṣṭhāyāṁ kṛm¿ī?〈i〉r bhūtvā{|}
pitṛbhiḥ saha pacyate

5. Anuṣṭubh

〈18〉 A-sthiraṁ sarvvam ālocya
śarīraṁ yauvanaṁ dhanaṁ
satvasūḥ sūsratām ¡v!〈b〉u〈19〉ddh¿ī?〈i〉ḥ
sthirārambhā pravarttate

6. Anuṣṭubh

kva gatās-te mahī-pālāṁ{||}
dattāyaiḥ〈20〉 bhutṛ-pādhyāyaḥ
Etat ukta bhūyo bhūyaḥ

7. Puṣpitāgrā

Iti kamala-dalā〈21〉m¡v!〈b〉u-¡v!〈b〉ind¿ū?〈u〉-lolāṁ
ś¿ṛ?〈ri〉〈ya〉m anucintya manuṣya-jīvitaṁ ca
sakalam i〈22〉dam udāhṛtaṁ ca ¿dhūdhyā?〈buddhvā〉
na ¿bhiḥ?〈hi〉 p¿ū?〈u〉ruṣaiḥ{|} para-kīr¿ṇṇ?〈t〉ayo vilo¿s?〈p〉yā〈ḥ〉

〈23〉 iti{ḥ}||

Commentary

Bibliographical reference : S. Tripathy JESI 7 1980 120-127. Acharya Acharya 2014, n. 32, p. 388 : " invocatory verse *oṃ namaḥ viśuddhajñānadehāyaḥ traivedīdivyacakṣuṣe | śreyaprāptinimittāyaḥ namaḥ satvārthatyāyine* ||" There are 6 customary verses. 'The two verses written in lines 18 20 are not usually met in the epigraphical literature of India" ; Acharya Acharya 2014, n. 33, p. 388:" only charter of Gayātuṅga in which the ruler is described as *paramasaugata* a buddhist title while in his other plates as well as in the plates of Vinītatuṅga the rulers assumed the śaivite title of *paramamāheśvara*. It may be said that the charter was issued earlier than the other three plates of Gayāḍatuṅga" For this last part of the note, I am wondering how Acharya knows that this charter was issued before the others because there is no date.

Bibliography

Primary

[T] Tripathy, Snigdha. 1980. "Copper Plate Grant of Gayāḍatuṅga." *Journal of the Epigraphical Society of India* 7, pp. 120–127.

[A] Acharya, Subrata Kumar. 2022. *Inscriptions of the minor ruling dynasties of Odisha (circa 8th-12th century CE)*. Delhi: Agam Kala Prakashan. Item II, pages 161–162.

Secondary

Tripathy, Snigdha. 2010. *Descriptive topographical catalogue of Orissan inscriptions*. New Delhi: Manohar. Item 6, pages 166–167.

Acharya, Subrata Kumar. 2014. *Copper-plate inscriptions of Odisha: a descriptive catalogue (circa fourth century to sixteenth century CE)*. New Delhi: D. K. Printworld. Item 2, pages 387–388.